

Pension (1897) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 764

DATED 7-10-97.

[Despatch Abstract.]

Granting an invalid pension of
Rs. 5-7-2 p. m. to E. Basheer Lake piece
work compositor Govt. Press, Madras.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

4157

No. 270
Pension No 793

29

APPLICATION FOR PENSION OR GRATUITY.



- Name of Applicant. *Emmanuel Bastian*
- Father's name. *Francis Bastian*
- Race, Sect and Caste. *East Indian*
- Residence showing Village and Pergunnah. *North Black Town, Madras.*
- Present or last employment, including name of establishment. *Picework Compositor, Govt. Press, Madras*
- Date of beginning of service. *1st October 1878*
- Date of ending of service. *13th August 1897*
- Length of service, including interruptions

	Y.	M.	D.
	18	10	13
of which superior	16	1	
inferior	2	9	13
non-qualifying and interruptions			
- Class of pension or ~~gratuity~~ applied for, and cause of application. *Invalid on production of medical certificate*
- [Average] emoluments or pay. *Rs. 19-3-8*
- Proposed pension. *5-2-0*
- ~~Proposed gratuity.~~
- Date from which pension is to commence. *14th August 1897*
- Place of payment. *Madras*
- Date of Applicant's birth by Christian era. *12th August 1856*
- Hieght. *5 ft 6 in*
- Marks. *A wart on the right side of waist and a pock mark on the inner side of right calf; a pock mark on the outer side of right foot near the heel.*
- Date. *7th September 1897*

If the application is for a compensation, pension or gratuity, the nature of the change of establishment which has given rise to the claim should be fully stated.

† (If not known exactly, must be stated on the best information or estimate.)

R. Rice

Supt., Govt. Press
SIGNATURE OF HEAD OF OFFICE.

Enc 3 to
Pension 1132/06

APPLICATION FOR PENSION OR GRATUITY—

Date of Application.

Name of Applicant.

Last Appointment

Class of pension or gratuity.

Amount of pension sanctioned.

Amount of gratuity sanctioned.

Date of Commencement.

Date of sanction.

Aug 1939

March 191 to Dec 192 : 376. 11. 9 ✓
 Jan 193 to June 195 : 471. 13. 5 ✓
 July 195 to Aug 197 : 536. 3. 0 ✓

12) 1384. 12. 2
 6) 115. 6. 4
 19. 3. 8
 16

19-3-8
 17
 60 323-51-136
 5-7-2

60 304 - 48 - 128
 5-2-

June
 May
 April
 March

List of Wages earned by E. Bastian Piece-work Compositor,
Government Press, Madras.

1898.	RS.	A.	P.	Superior	1899.	RS.	A.	P.	Superior	
January ..					July ..	11	12	3		
February ..					August ..		5	6	10	
March ..					September ..		5	4		
April ..					October ..	14	5	1		
May ..					November ..	10	13	4		
June ..					December ..		6	7	3	
July ..					1899.					
August ..					January ..		8	7	6	
September ..					February ..	14	6	10		
October ..			7	10	3	March ..	18	2	1	
November ..			9	2	April ..		6	10	5	
December ..			7	8	4	May ..	11	13	5	
1899.					June ..	11	15	3		
January ..	11	4	5		July ..	10	7	2		
February ..	10	3	4		August ..		5	7		
March ..	11	11	7		September ..		4	12	5	
April ..			8	9	5	October ..	15	1		
May ..	14	13	1		November ..	17	7			
June ..	17	1	9		December ..		8	7	5	
July ..	10	3	1		1899.					
August ..	12	13	1		January ..	11	8	10		
September ..	11	5	10		February ..	10	10	7		
October ..	10	4	5		March ..	17	2	9		
November ..			9	14	9	April ..	11	4	2	
December ..			5	13	7	May ..	14	1	2	
1899.					June ..	15	4	8		
January ..	11	5	11		July ..	18	6	8		
February ..			9	14	7	August ..		6	9	3
March ..	10	7	6		September ..		7	12	10	
April ..			7	3	8	October ..	16	12	8	
May ..	11	14	1		November ..	13	10	1		
June ..	13	14	11		December ..	10	1	6		

List of Wages earned by Piece-work Compositor,
 Government Press, Madras.

1893.	RS.	A.	P.	Superior	1894.	RS.	A.	P.	Superior
January ..	13	4	8	✓	January ..	12	6	6	✓
February ..	12	9	7	✓	August ..	11	8	4	✓
March ..	12	10	2	✓	September ..	15	12		✓
April ..	15	2	11	✓	October ..	9	13	1	✓
May ..	16	4	4	✓	November ..	14	8	9	✓
June ..	13	4	9	✓	December ..	9	1	2	✓
July ..	10	10	3	✓	1895.				
August ..	14	6	5	✓	January ..	10	3	4	✓
September ..	10	10	11	✓	February ..	15	2	8	✓
October ..	13	10	9	✓	March ..	12	3	2	✓
November ..	15	14	8	✓	April ..	8	14	10	✓
December ..	11	2	6	✓	May ..	12	6	11	✓
1894.					June ..	14	13	5	✓
January ..	11	15	11	✓	July ..	16	4	3	✓
February ..	12	7	11	✓	August ..	15	8	8	✓
March ..	18	4	9	✓	September ..	6	12	8	✓
April ..	12	11	2	✓	October ..	11	9	5	✓
May ..	16	12	5	✓	November ..	15	2	5	✓
June ..	13	14	11	✓	December ..	9	5	10	✓
July ..	14	5	9	✓	1897.				
August ..	14	11	10	✓	January ..	7	2	6	✓
September ..	18	11	9	✓	February ..	13	10	1	✓
October ..	15	8	10	✓	March ..	19	15	1	✓
November ..	11	1	6	✓	April ..	12	3	8	✓
December ..	7	7	3	✓	May ..	12	13	8	✓
1895.					June ..	11	12	7	✓
January ..	12	10	4	✓	July ..	15	5	8	✓
February ..	10	15	7	✓	August ..	11	9	8	✓
March ..	15	5	7	✓	September ..	12	9	9	✓
April ..	12	5	3	✓	October ..	12	7	4	✓
May ..	14	5	8	✓	November ..	15	10	9	✓
June ..	13	9	5	✓	December ..	9	13	2	✓

List of Wages earned by Piece-work Compositor,
 Government Press, Madras.

1898.	RS.	A.	P.	Superior	1899.	RS.	A.	P.	Superior
January ..	13	7	10	✓	July ..	20	12		✓
February ..	13	5	1	✓	August ..	15	13	6	✓
March ..	15	10	10	✓	September ..	15	1	9	✓
April ..	11	15	10	✓	October ..	14	11		✓
May ..	12	14	4	✓	November ..	10	9	3	✓
June ..	16	13		✓	December ..	13	15	9	✓
July ..	16	7	4	✓	1890.				
August ..	13	10	7	✓	January ..	14	15	5	✓
September ..	14	2	7	✓	February ..	24	5		✓
October ..	17	1	9	✓	March ..	24	4	5	✓
November ..	15			✓	April ..	23	7	7	✓
December ..	10	6	3	✓	May ..	15		4	✓
1899.					June ..	16	15	10	✓
January ..	12	8	2	✓	July ..	13	1	5	✓
February ..	15	4		✓	August ..	13	11	1	✓
March ..	17	2	4	✓	September ..	13	8	1	✓
April ..	11	11		✓	October ..	16	9	10	✓
May ..	14	3	10	✓	November ..	15	13	3	✓
June ..	14	7	2	✓	December ..	10	8	2	✓
July ..	18	6	2	✓	1892.				
August ..	18	3	6	✓	January ..	11	14		✓
September ..	12	15	6	✓	February ..	13	15	9	✓
October ..	14	11	1	✓	March ..	27	2		✓
November ..	12	15		✓	April ..	24	14		✓
December ..	8	12	3	✓	May ..	26	1	1	✓
1890.					June ..	15	3	10	✓
January ..	7	8	6	✓	July ..	14	10	5	✓
February ..	13	6	8	✓	August ..	15	2	8	✓
March ..	20	10	7	✓	September ..	15	15	11	✓
April ..	15		1	✓	October ..	16	7	10	✓
May ..	15	4	11	✓	November ..	19	14	2	✓
June ..	17	6	4	✓	December ..	12	6	1	✓

List of Wages earned by Piece-work Compositor,
Government Press, Madras.

1893.	RS.	A.	P.	1895.	RS.	A.	P.
January ..	15	4	6	July ..	7	2	
February ..	15	4	10	August ..	17	7	
March ..	18	7	1	September ..	27	3	3
April ..	17	2	1	October ..	30	2	6
May ..	15	10		November ..	27	14	2
June ..	20	2	9	December ..	14	12	5
July ..	17	5	6	1896.			
August ..	18	5	10	January ..	23	10	
September ..	15	7	3	February ..	25	13	
October ..	13	9		March ..	29	8	9
November ..	20	2		April ..	16	4	
December ..	17	4	3	May ..	16	4	11
1894.				June ..	25	1	10
January ..	15	7	11	July ..	25	10	
February ..	18	8	2	August ..	26	9	1
March ..	18	6		September ..	32	9	8
April ..	17	3	11	October ..	23	8	11
May ..	21	7	1	November ..	32	9	11
June ..	19	7	10	December ..	20	9	7
July ..	17	2		1897.			
August ..	15	4	8	January ..	22	9	6
September ..	15	13	1	February ..	20	12	5
October ..	16	12	5	March ..	25	15	9
November ..	22	3	6	April ..	15	2	9
December ..	12	11	2	May ..	9	13	4
1895.				June ..	14	3	1
January ..	16	8	4	July ..	22	2	
February ..	19	5		August ..	11		
March ..	19	15	8	September ..	53	6	3
April ..	5	3	5	October ..			
May ..	Leave w th pay			November ..			
June ..	do			December ..			

Govt. Press, Madras,
4th Sept. 1897.

R. Rice
Superintendent

Memorandum of Calculation

Mr. E. Bastian's earnings for the last 72 months exceeding Rs. 10
 From March to Dec 91; & Jan to Dec 92 months R. a. p.
 22 376-11-9
 Jan to Dec 93; Jan to Dec 94; & Jan to March 95. } 27 471-13-5
 Aug to Dec 95; Jan to Dec 96; }
 Jan to Apr, & June & July 97. } 23 536-3--
 72 12 1384-12-2
 6 115-6-4
 Average per month 19-3-8

Pension admissible for 16 years qualifying superior service $\frac{Rs. 19-3-8 \times 16}{60} = 5-2-0$
 If the deficiency be condoned, the pension admissible for 17 years is $\frac{Rs. 19-3-8 \times 17}{60} = 5-7-2$

Govt. Press, Madras,
30th August 1897.

R. Rice
Superintendent

His incapacity does not appear to me to have been caused by irregular or intemperate

habits.

STATION Madras

Date 14th August 1897.

Name. Surgeon-Major-General
 Rank. Surgeon 3rd Dist
 Designation.

NOTE.—[If the incapacity is obviously the result of intemperance, substitute for the words in italics "In my opinion his incapacity is the result of irregular or intemperate habits."]

Countersigned.

Chitambar

Surgn.-Major-Genl,
 Surgeon-General with the Government of Madras.

Madras 14th August 1897

(Certificate for retirement on invalid pension or gratuity.)

CERTIFIED that I have carefully examined

Emmanuel Baskin

son of

*Francis Baskin*a *Proc. Work Comptroller*
in the *Government Printing Press, Madras*His age is by his own statement *42* years and by appearance aboutyears. *45*I consider *Emmanuel Baskin*to be completely and permanently incapacitated for further service of any kind or in
the Department to which he belongs in consequence of*Catarrh (Doubt)**His incapacity does not appear to me to have been caused by irregular or intemperate**habits.*

STATION

Madras

Date

14 August 1897.

Name.

H. J. W. M.

Rank.

Surg. Lt. Col.

Designation.

Surgeon 3rd Dist.

NOTE.—[If the incapacity is obviously the result of intemperance, substitute for the words in italics "In my opinion his incapacity is the result of irregular or intemperate habits.]"

Countersigned.

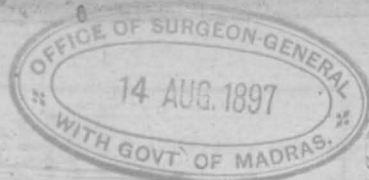
Chitambar

Surgn.-Major-Genl.,

Surgeon-General with the Government of Madras.

Madras 14 August 1897

STATEMENT OF CASE.



1. Rank. *Piece-Work Compositor*
2. Name. *Emmanuel Bastian* 1055
3. Department or Office. *Government Printing Press, Madras*
4. Marks of identification. *A wound on the right side of wrist, a pocket mark on inner side of right calf; & another on outer side of right calf.*
5. Age. *42 years*
6. Service. *24 years*
7. Sick leave granted during the service. *Nil*
8. Disease or cause of Disability. *Cataract (both)*
9. Abstract statement of case showing how the disease or disability was contracted, the results of the treatment adopted. In case the disease or disability is believed to have been caused by irregular or intemperate habits, the reasons for such belief should be stated.

An emaciated & prematurely aged man & has defective vision from cataract of both eyes. As a Compositor with such a disability he is unfit for further service.

W.D. 10/11/97

*Recd. 6. to
Pen. Com. 1132/88*

[A.]
[1]
500-12-6-97.

The Honble Mr. Gode

C. No. 793

PENSION DEPARTMENT.

PROCEEDINGS OF THE MADRAS GOVERNMENT.

Read the following papers:—

From the *Supt. Govt. Press*

dated *7th Sept 1897*, No. *3970*

Certificate and report from the Accountant-General, dated *21-9-1897*, No. *A.D.J. 292*

ORDER THEREON, *7th October 1897* No. *764*.

Character - Good

Please see para 2 of the Acctt. Genl's report. The applicant's service in superior grades amounts to 16 yrs. 4 1/2 months and he has also put in an inferior service of 2 years, 9 months & 13 days which does not count for a separate gratuity being less than 5 years. The Supt. Govt. Press requests that the deficiency of 11 months in the applicant's service to complete 17 years' service may be condoned under art. 465 A(2)(a) of the C.S.R., and the Acctt. Genl. certifies that, if this is done, the applicant will be eligible for a pension of Rs 5-7-2 p.m. against Rs 5-2-0 otherwise admissible. As the applicant's character is returned as *Good*, it is submitted that the concession asked for may be allowed.

*MS
30/7/97*

2/10/87

3/11/97

amount of *five hundred* of Rupees (*5-7-2*) for payable at *Madras*

from *14th Aug 1897* in consideration of his qualifying *superior* service of *16* years, *11* months and *11* days.

2. The deficiency of 11 months in the applicant's service to complete 17 years' service has been condoned under art. 465 A(2)(a) of the C.S.R.

To the Accountant-General, with Register.

Supt. Govt. Press.

2/10/87

When given for copying _____
 When copied _____
 When examined _____
 When signed _____

189 .

READ AGAIN G.O., No
 189

DATED

GREEN No.

POWERS TO C. No.

GOVERNMENT A A A A A A A

GOVERNMENT.

EMENT WITH DITTO.

ADDED UP, BRING MEANT FOR DESPATCH
 ORIGINAL.

- = Copy in full.
- = Not to be copied.
- = Copy abstract only.
- = Copy heading only.

ENGLISH AND TAMIL.

SERVICE BOOK

OF

E. Bastian.

Piece Work Composer

Price 4 annas.

3,000—28-6-93.

English and Tamil.

SERVICE BOOK

சர்வீஸ் புஸ்தகம்

OF

Name பெயர் *Emmanuel Bastian*

Race ஜாதி *East Indian*

Residence இருப்பிடம் *North Black Town. Madras*

FATHER'S
தகப்பனாருடைய
Name பெயர் *Francis Bastian*
Residence இருப்பிடம் *Deceased*

Date of birth by the Christian era
as nearly as can be ascertained.

எவ்வளவு சரியாய்த்தெரிந்துக் கொள்
ளக்கூடுமோ அவ்வளவுவகையில்
கிரிஸ்து அப்தப்படி ஜனனத்தேதி

12th August 1856

THE ENTRIES IN THIS PAGE SHOULD BE RENEWED OR RE-ATTESTED AT LEAST EVERY
இப்பக்கத்திலுள்ள பதிவுகளை குறைந்தது பிரதி ஐந்து வருஷத்திற்கு கொருமுறை
கையெழுத்து செய்யவாவது வேண்டும்; (8), (9) கலங்களில்

1 க	2 உ	3 ஈ	4 சு	5 ரு	6 ஊ
Name. பெயர்	Race. ஜாதி.	Residence. இருப்பிடம்.	Father's name and residence. தகப்பனருடைய பெயரும் இருப் பிடமும்.	Date of birth by the Christian era as nearly as can be ascertained. எவ்வளவு சரியாய் த்தெரிந்துக்கொள் ளக்கடுமோ அவ்வ ளவுவரையில் கிரி ஸ்து அப்தப்படி ஜனன தேதி.	Exact height by measurement. அளந்துபார்த் தரிந்தசரியான உயரம்.
Guymannal Bastian	East Indian	North Black Town, Madras	Francis Bastian Deceased	12th August 1856	5 ft. 6 in

FIVE YEARS, AND THE SIGNATURES IN COLUMNS (8) AND (9) SHOULD BE DATED.
பெயர்த்தெழுதவாவதுவேண்டும் அல்லது அவைகளுக்கு மறுபடியும் அத்தாட்சி
செய்யப்படும் கையெழுத்துகளுக்கு தேதி போடவேண்டும்.

7 எ	8 அ	9 ஊ
Personal marks for identification. நபர் தெரிவதற்காக அங்கமச்சமடையானம்.	Signature of (non-gazetted) Officer. (நியமனம் முதலிய விவரம் கெட்டில் பிரகாசஞ்செய்யப் பெறாத) உத்தியோ கஸ்தருடைய கை யெழுத்து.	Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சிகையெழுத் துசெய்கிற வேறேஉத் தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்தும் உத்தி யோகப்பெயரும்.
I want on the right side of waist and a poek mark on the inner side of right calf; a poek mark on the outer side of right foot near the heel.	S. Bastian	R. Hill Supt. Govt. Press.

THE ENTRIES IN THIS PAGE SHOULD BE RENEWED OR RE-ATTESTED AT LEAST EVERY
இப்பக்கத்திலுள்ள பதிவுகளை குறைந்தது பிரதி ஐந்து வருஷத்திற் கொருமுறை
ஒகயெழுத்து செய்யவாவது வேண்டும்; (8), (9) கலங்களில்

1 க	2 உ	3 ஊ	4 ச	5 ரு	6 கூ
Name. பெயர்.	Race. இனம்.	Residence. இருப்பிடம்.	Father's name and residence. தகப்பனாருடைய பெயரும் இருப் பிடமும்.	Date of birth by the Christian era as nearly as can be ascertained. எவ்வளவு சரியாய் த்தெரிந்துக்கொள் ளக்கடுமோ அவ்வ ளவுவரையில் கிரி ஸ்து அப்தப்படி ஜனன தேதி.	Exact height by measurement. அளந்துபார்த் தரிந்தசரியான உயரம்.

FIVE YEARS, AND THE SIGNATURES IN COLUMNS (8) AND (9) SHOULD BE DATED.
பெயர்த்தெழுதவாவதுவேண்டும் அல்லது அவைகளுக்கு மறுபடியும் அத்தாட்சி
செய்யப்படும் ஒகயெழுத்துகளுக்கு தேதி போடவேண்டும்.

7 எ	8 அ	9 கூ
Personal marks for identification. நபர் தெரிவதற்காக அங்கமச்சமடையானம்.	Signature of (non-gazetted) Officer. (நியமனம் முதலிய விவரம் கெஜட்டில் பிரகாசஞ்செய்யப் பெறாத) உத்தியோ கஸ்தருடைய கை யெழுத்து.	Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சிகையெழுத் துசெய்கிற வேறேத தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்தும் உத்தி யோகப்பெயரும்.

THE ENTRIES IN THIS PAGE SHOULD BE RENEWED OR RE-ATTESTED AT LEAST EVERY FIVE YEARS, AND THE SIGNATURES IN COLUMNS (1) AND (9) SHOULD BE DATED.

இப்பக்கத்திலுள்ள பதிவுகளை குறைந்தது பிரதி ஐந்து வருஷத்திற்கு கொருமுறை கையெழுத்து செய்யவாவது வேண்டும்; (8), (9) கலங்களில்

1 க	2 உ	3 ந	4 ச	5 ரு	6 ஸ்
Name. பெயர்.	Race. ஜாதி.	Residence. இருப்பிடம்.	Father's name and residence. தகப்பனருடைய பெயரும் இருப் பிடமும்.	Date of birth by the Christian era as nearly as can be ascertained. எவ்வளவு சரியாய் த்தெரிந்துக்கொள் ளக்கடுமோ அவ்வ ளவுவரையில் கிரி ஸ்து அப்தப்படி ஜனன தேதி.	Exact height by measurement. அளந்துபார்த் தரிந்தசரியான உயரம்.

FIVE YEARS, AND THE SIGNATURES IN COLUMNS (1) AND (9) SHOULD BE DATED.

பெயர்த்தெழுதவாவதுவேண்டும் புல்லது புனைவகளுக்கு மறுபடியும் அத்தாட்சி செய்யப்படும் கையெழுத்துகளுக்கு தேதி போடவேண்டும்.

7 எ	8 அ	9 க
Personal mark: for identification. தபர் தெரிவதற்காக அங்கம்ச்சமடையாள்.	Signature of (non-gazette) Officer. (நியமனம் முதலிய விவரம் கெட்டில் பிரகாரஞ் செய்யப் பெறுத) உத்தியோ கஸ்தருடைய கை யெழுத்து.	Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சிகையெழுத் துசெய்கிற வேறேத துயோகஸ்தருடைய கையெழுத்தும் உத்தி யோகப்பெயரும்.

THE ENTRIES IN THIS PAGE SHOULD BE RENEWED OR RE-ATTESTED AT LEAST EVERY
இப்பக்கத்திலுள்ள பதிவுகளை குறைந்தது பிரதி ஐந்து வருஷத்திற்கு கொருமுறை
கையெழுத்து செய்யவாவது வேண்டும்; (8), (9) கலங்களில்

1 க	2 உ	3 ந	4 ச	5 இ	6 ஈ
Name. பெயர்.	Race. ஜாதி.	Residence. இருப்பிடம்.	Father's name and residence. தகப்பனருடைய பெயரும் இருப் பிடமும்.	Date of birth by the Christian era as nearly as can be ascertained. எவ்வளவு சரியாய் த்தெரிந்துக்கொள் ளக்க உமோ அவ்வ ளவுவரையில் கிரி ஸ்து அப்தப்படி கொண்டே தீதி.	Exact height by measurement. அளந்துபார்த் தரிந்தசரியான உயரம்.

FIVE YEARS, AND THE SIGNATURES IN COLUMNS (8) AND (9) SHOULD BE DATED.
பெயர்த்தெழுதவாவதுவேண்டும் ஈயல்வது ஈயவைகளுக்கு மறுபடியும் அத்தாட்சி
செய்யப்படும் கையெழுத்துகளுக்கு தீதி போடவேண்டும்.

7 எ	8 ஈ	9 க
Personal marks for identification. தபர் சொர்வதற்காக அங்கமச்சமடைபாணம்.	Signature of (non-gazetted) Officer. (நியமனம் முதலிய விவரம் கெட்டிடில் பிரகாரஞ் செய்யப் பெறாத) உத்தியோ கஸ்தருடைய கை யெழுத்து.	Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சிகையெழுத் து செய்கிற வேறேத் தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்தும் உத்தி யோகப்பெயரும்.

1 க	2 உ	3 ஊ	4 சு	5 ரு	6 சு	7 எ	8 அ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. காயமோ அல்லது பதிவோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ.	If acting, here state substantive appointment. பதிவுக்காண் இவ்விடத்தில் காயமா உத்தியோகம் இன்னதென்று எழுதுக.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. பதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of (non gazetted) Officer. (தீயமனம் முதலிய விவரம் கெட்டில் பிரசுரஞ்செய்யப்பெறாத) உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத் தாட்சிகையேழுத்துசெய்கிற வேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப்பெயரும்.

Govt. Press, Madras.

Piece work
Compositor

Permit.

Serial.

10 Oct.
1878

E. Baerian

R. Hill

Super. Govt. Press.

9 க	10 கூ	11 கக	12 கஉ	13 கஊ
Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெருகிற தேதி.	Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c). (உயர்ந்த உத்தியோகத்திற்குப்போவது, வேறே உத்தியோகத்திற்குமாறுவது, உத்தியோகத்தினின்றும் நீக்கப்படுவது முதலியவை போன்ற) உத்தியோகத்திற்கு முடிவு உண்டாகிய காரணம்.	Leave taken, nature and duration of. பெற்றுக் கொண்ட ரஜா இன்ன தன்மை யான தென்பதும், இவ்வளவு காலம்வரையிலென்பதும்.	Signature of head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத் தாட்சிகையேழுத்துசெய்கிற வேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. உத்தியோகஸ்தரைத் தண்டித்ததற்காவது கண்டித்ததற்காவது அவருக்கு இலும் கொடுத்ததற்காவது அவரைப் புகழ்ந்ததற்காவது எழுத்து மூலமான ஆதரவு ஏதேனும் இருந்தால் அதை உதகரிப்பது.

Leave wt.
pay
1 May to 30
June 95;
7 to 13 Aug
97.

13 Aug. 97 Invalided

Verified up to 13th August 1897.

Govt. Press, Madras,
30th Aug. 1897.

R. Hill

Super. Govt. Press

Superintendent

1 க	2 உ	3 ஊ	4 ச	5 ரு	6 க	7 எ	8 அ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. காயமோ அல்லது பதிலோ நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ.	If acting, here state substantive appointment. பதிலுக்கானால் இவ்விடத்தில் காயமான உத்தியோகம் இன்னதென்று எழுதுக.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. பதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன கேதி.	Signature of (non gazetted) Officer. (தீயமனம் முதலிய விவரம் கெட்டில் பிரசுரஞ்செய்யப்பெறாத) உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அதன் கையெழுத்து செய்து உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்தும்.

9 க	10 கௌ	11 கக	12 கஉ	13 கஊ
Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c). (உயர்ந்த உத்தியோகத்திற்குப் போவது, வேறே உத்தியோகத்திற்கு மாறுவது, உத்தியோகத்திலின்றும் நீக்கப்படுவது முதலியவை போன்ற) உத்தியோகத்திற்கு முடிவு நண்டாகிய காரணம்.	Leave taken-nature and duration of. பெற்ற கால இன்மை. காலம், இவ்வளவு காலம்வரை பிறவென்றும்.	Signature of head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அதன் கையெழுத்து செய்து உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்தும்.	Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. உத்தியோகஸ்தரைத் தண்டித்ததற்காவது அல்லது தந்தற்காவது அவருக்கு இனம் கொடுத்ததற்காவது அவரைப் புகழ்ந்ததற்காவது எழுத்து மூலமான ஆதரவு ஏதேனும் இருந்தால் அதை உட்கரிப்பது.

1 க	2 உ	3 ஊ	4 ச	5 ரு	6 சு	7 எ	8 அ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. காயமோ அல்லது பதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ.	If acting, here state substantive appointment. பதிலுக்கா இல்லாவிடத்தில் காயமான உத்தியோகம் இன்னதென்று எழுதுக.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. பதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of (non gazetted) Officer. (தீயமனம்) முதலிய விவரம் கொடுத்தால் பிரசுரிக்கப்படாத உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அதன் கையெழுத்து செய்து வேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

9 க	10 கஓ	11 கக	12 கஉ	13 கந
Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெருகிற தேதி.	Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c). (உயர்ந்த உத்தியோகத்திற்குப் போவது, வேறே உத்தியோகத்திற்கு மாறுவது, உத்தியோகத்தி னின்றும் நீக்கப்படுவது முதலியவை போன்ற) உத்தியோகத்திற்கு முடிவு உண்டாகிய காரணம்.	Leave taken, nature and duration of. பெற்றுக் கொண்ட ரகச இன்ன தன்மை யான நென்பதும், இவ்வளவு காலம்வரையிலென்பதும்.	Signature of head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சிகையெழுத்து செய்து கிறவேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. உத்தியோகஸ்தரைத் தண்டித்ததற்காவது அல்லது கண்டித்ததற்காவது அவருக்கு இனம் கொடுத்ததற்காவது அவரைப் புகழ்ந்ததற்காவது எழுத்து மூலமான ஆதரவு எதேனும் இருந்தால் அதை உதகரிப்பது.

1 க	2 உ	3 ஈ	4 ச	5 ரு	6 க	7 எ	8 அ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. காயமோ அல்லது பதிலேர், நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ.	If acting, here state substantive appointment. பதிலுக்கா னால் இவ்விடத்தில் காயமான உத்தியோகம் 'இன்னதென்று எழுதுக.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. பதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of (non gazetted) Officer. (நியமனம் முதலிய விவரம் கெஜட்டிஸ் பிரசுரஞ்செய்யப்பெறாத) உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அக் கட்டிசு கையெழுத்துசெய்கிற வேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்தாகப் பெயரும்.

743
74

9 க	10 க0	11 கக	12 கஉ	13 கஈ
Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c). (உயர்ந்த உத்தியோகத்திற்குப்போவது, வேறே உத்தியோகத்திற்குமாறுவது, உத்தியோகத்தி னின்றும் நீக்கப்படுவது முதலியவை போன்ற) உத்தியோகத்திற்கு முடிவு உண்டாக்கிய காரணம்.	Leave taken, nature and duration of. பெற்றுக் கொண்ட ரஜா இன்ன நன்மை யான தென்பதும், இவ்வளவு காலம்வரையிலென்பதும்.	Signature of head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சிகையெழுத்துசெய்கிற வேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. உத்தியோகஸ்தரைத் தண்டித்ததற்காவது கண்டித்ததற்காவது அவருக்கு இனம் கொடுத்ததற்காவது அவரைப் புகழ்ந்ததற்காவது எழுத்து மூலமான ஆதரவு எதேனாயிருந்தால் அதை உதகரிப்பது.

1 க	2 உ	3 ஈ	4 சு	5 ரு	6 அ	7 எ	8 அ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. காயமோ அல்லது பதிவோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ.	If acting, here state substantive appointment. பதிலுக்கான இல்லவியுட்கில் காயமான உத்தியோகம் இன்னதென்று எழுதுக.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. பதில் சம்பளம்.	Date of appointment. தேதி.	Signature of (non gazetted) Officer. (நியமனம் முதலிய விவரம் உட்கிரகஞ்செய்யப்பெறாத) உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்திட்டிகையெழுத்தெழுத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.

9 க	10 க0	11 கக	12 கஉ	13 கஈ
Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவுபெறுகிற தேதி.	Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c). (உயர்ந்த உத்தியோகத்திற்குப்போவது, வேறே உத்தியோகத்திற்குமாறுவது, உத்தியோகத்தினின்றும் நீக்கப்படுவது முதலியவை போன்ற) உத்தியோகத்திற்கு முடிவு உண்டாக்கிய காரணம்.	Leave taken, nature and duration of. கொண்ட ஈரா இன்ன தன்மை பானதென்பதும், இவ்வளவு காலம்வரையிலென்பதும்.	Signature of head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்திட்டிகையெழுத்து அல்லது உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. உத்தியோகஸ்தரைத் தண்டித்ததற்காவது அல்லது கண்டித்ததற்காவது அவருக்கு இனம் கொடுத்ததற்காவது அவரைப் புகழ்ந்ததற்காவது எழுத்து மூலமான ஆதரவு எதேனும் இருந்தால் அதை உத்கரிப்பது.

1 க	2 உ	3 ஈ	4 சு	5 ரு	6 கூ	7 எ	8 யு
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. காயமோ அல்லது பதினோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ.	If acting, here state substantive appointment. பதிலுக்கான இவ்விடத்தில் காயமான உத்தியோகம் இன்னதென்று எழுதுக.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. பதில் சம்பளம்.	Date of appointment. தேதி.	Signature of (non gazetted) Officer. (நியமனம் முதலிய விவரம் கௌட்டில் பிரகாசஞ்செய்யப் பெறாத) உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது ஆதரிக்கக்கூடிய அதிகாரியின் கையெழுத்து உத்தியோகப்பெயரும்.

9 க	10 கூ	11 கக	12 கஉ	13 கஈ
Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெருகிற தேதி.	Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c). (உயர்ந்த உத்தியோகத்திற்குப் போவது, வேறே உத்தியோகத்திற்கு மாறுவது, உத்தியோகத்திலிருந்தும் நீக்கப்படுவது முதலியவை போன்ற) உத்தியோகத்திற்கு முடிவு உண்டாக்கிய காரணம்.	Leave taken, nature and duration of. பெற்றுக் கொண்ட ரஜா இன்ன தன்மையான தென்படி, இவ்வளவு காலம் வரையிலேனய கைபெயர்த்து.	Signature of head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது ஆதரிக்கக்கூடிய அதிகாரியின் கையெழுத்து உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. உத்தியோகஸ்தரைத் தண்டித்ததற்காவது கண்டிக்கத்தற்காவது அவருக்கு இனம் கொடுத்ததற்காவது அவரைப் புகழ்ந்ததற்காவது எழுத்து மூலமான ஆதரவு எதேனாவிருந்தால் அதை உத்கரிப்பது.

1 க	2 உ	3 ஈ	4 சு	5 ரு	6 கூ	7 எ	8 அ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. காயமோ அல்லது பதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ.	If acting, here state substantive appointment. பதிலுக்கா இல்லாவிடில் காயமான உத்தியோகம் இன்னதென்று எழுதுக.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. பதில் சம்பளம்.	Date of appointment. ரேமன தேதி.	Signature of non gazetted Officer. (தயமனம் முதலிய விவரம் கீழ்க்கண்ட பிரகாசஞ்செய்யப் பெறாத) உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத் தாட்சி கையெழுத்துசெய்கிற வேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்தும்.

9 க	10 க0	11 கக	12 கஉ	13 கஈ
Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c). (உயர்ந்த உத்தியோகத்திற்குப்போவது, வேறே உத்தியோகத்திற்குமாறுவது, உத்தியோகத்தினின்றும் நீக்கப்படுவது முதலியவை போன்ற) உத்தியோகத்திற்கு முடிவு உண்டாக்கிய காரணம்.	Leave taken, nature and duration of. பெற்றுக் கொண்ட ரஜா இன்ன தன்மை யானதென்பதும், இவ்வளவு காலம்வரையிலென்பதும்.	Signature of head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத் தாட்சி கையெழுத்துசெய்கிற வேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. உத்தியோகஸ்தரைத் தண்டித்ததற்காவது கண்டித்ததற்காவது அவருக்கு இனம் கொடுத்ததற்காவது அவரைப் புகழ்ந்ததற்காவது எழுத்து மூலமான ஆதரவு எதேனுமிருந்தால் அதை உத்கரிப்பது.

1 க	2 உ	3 ஈ	4 ஊ	5 ஐ	6 க	7 எ	8 அ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. காயமோ அல்லது பதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ.	If acting, here state substantive appointment. பதிலுக்கா இல்லாவிடத்தில் காயமான உத்தியோகம் இன்னதென்று எழுதுக.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. பதில் சம்பளம்.	Date of appointment. தேதி.	Signature of (non gazetted) Officer. (நியு.மனம் முதலிய விவரம் தெரிவிக்கப்பெற்ற) உத்தியோகஸ்தரின் கையொழுத்து.	Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத் தாட்சி கையெழுத்துசெய்கிற வேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையொழுத்தம் உத்தியோகப்பெயரும்.

9 க	10 க0	11 கக	12 கஉ	13 கஈ
Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c). (உயர்ந்த உத்தியோகத்திற்குப்போவது, வேறே உத்தியோகத்திற்குமாறுவது, உத்தியோகத்தினின்றும் நீக்கப்படுவது முதலியவை போன்ற) உத்தியோகத்திற்கு முடிவு உண்டாக்கிய காரணம்.	Leave taken, nature and duration of. பெற்றுக் கொண்ட ரஜா இன்ன தன்மையானதென்பதும், இவ்வளவு காலம்வரையிலென்பதும்.	Signature of head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சிகையெழுத்துசெய்கிற வேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையொழுத்து.	Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. உத்தியோகஸ்தரைத் தண்டித்ததற்காவது கண்டித்ததற்காவது அவருக்கு இனம் கொடுத்ததற்காவது அவரைப் புகழ்ந்ததற்காவது எழுத்து மூலமான ஆதரவு எதேனுமிருந்தால் அதை உதகரிப்பது.

1 க	2 உ	3 ங	4 ட	5 ரு	6 ர	7 எ	8 அ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. காயமோ காலமோ அல்லது பதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ.	If acting, here state substantive appointment. பதிலுக்கான இவ்விடத்தில் காயமான உத்தியோகம் இன்னதென்று எழுதுக.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance பதில் சம்பளம்.	Date of appointment. தேதி.	Signature of (non gazetted) Officer. (நியமனம் முதலிய விவரம் பெரிசில் பிரகாசஞ்செய்யப் பெறாத) உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவரின் அல்லது அத்தாட்சிகையெழுத்து செய்து வேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

9 க	10 க0	11 கக	12 கஉ	13 கங
Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெருகிற தேதி.	Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c). (உயர்ந்த உத்தியோகத்திற்குப்போவது, வேறே உத்தியோகத்திற்குமாறுவது, உத்தியோகத்தி னின்றும் நீக்கப்படுவது முதலியவை போன்ற) உத்தியோகத்திற்கு முடிவு உண்டாக்கிய காரணம்.	Leave taken, nature and duration of. பெற்றுக் கொண்ட ரஜா இன்ன தன்மை யான தென்பதும், இவ்வாறு காலம்வரையிலென்பதும்.	Signature of head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சிகையெழுத்து செய்து வேறே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. உத்தியோகஸ்தரைத் தண்டித்ததற்காவது கண்டித்ததற்காவது அபரூக்கு இனம் கொடுத்ததற்காவது அபரூக்கு இனம் தற்காவது எழுத்து முடிமான ஆதரவு எதேனுமிருந்தால் அதை உத்கரிப்பது?

1 க	2 உ	3 ங	4 ச	5 ஞ	6 சு	7 எ	8 அ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Whether substantive or acting, and whether permanent or temporary. கரையமோ அல்லது பதிலோ, நிலையானதோ அல்லது நிலையில்லாததோ.	If acting, here state substantive appointment. பதிலுக்கான இவ்விடத்தில் கரையமான உத்தியோகம் இன்னதென்று எழுதுக.	Pay. சம்பளம்.	Acting allowance. பதில் சம்பளம்.	Date of appointment. நேமன தேதி.	Signature of (non gazetted) Officer. (நியமனம் முதலிய விவரம் கெட்டில் பிரகாசஞ்செய்யப் பெறாத) உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	Signature and designation of the head of the office or other attesting Officer. தலைவரின் கையெழுத்து செய்திருக்கிற உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்தும் உத்தியோகப் பெயரும்.

9 சு	10 சு	11 சு	12 சு	13 சு
Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	Reason of termination (such as promotion, transfer, dismissal, &c). (உயர்ந்த உத்தியோகத்திற்குப்போவது, வேறே உத்தியோகத்திற்குமாறுவது, உத்தியோகத்தினின்றும் நீக்கப்படுவது, முதலியவை போன்ற) உத்தியோகத்திற்கு முடிவு உண்டாக்கிய காரணம்.	Leave taken, nature and duration of. பெற்றுக் கொண்ட ரஜா இன்ன தன்மை யானதென்பதும், இவ்வளவு காலம்வரையிலென்பதும்.	Signature of head of the office or other attesting Officer. ஆபீஸ்தலைவர் அல்லது அத்தாட்சிகையெழுத்து செய்திருப்பவரே உத்தியோகஸ்தருடைய கையெழுத்து.	Reference to any recorded punishment or censure, or reward or praise of the Officer. உத்தியோகஸ்தரைத் தண்டித்ததற்காவது கண்டித்ததற்காவது அவருக்கு இனம் கொடுத்ததற்காவது அவரைப் புகழ்ந்ததற்காவது எழுத்த மூலமான ஆதரவு ஏதேனும் இருந்தால் அதை உத்கரிப்பது.

REGISTER OF LANDS HELD BY

அன்கவினென்டெட் (உடன்படிக்கைக்குட்படாத) சர்க்கார்

Name of Uncovenanted Public Servant. அன்கவினென்டெட் (உடன்படிக்கைக்குட்படாத) சர்க்கார் உத்தியோகஸ்தருடைய பெயர்.	Date of entertainment in the Public Service. சர்க்கார் உத்தியோகத்தில் அமர்ந்த தேதி.	Office and department in which employed. உத்தியோகமாய் அமரும் ஆபீஸும் இலாகாவும்.	District and division in which land is situated. நிலம் இருக்கிற டிஸ்ட்ரிக்ட்டும் டிவிஷனும்.	Particulars regarding Landed Property. பூஸ்திதியைப்பற்றிய விவரங்கள்.			
				Nature of property (i.e.) whether lands, gardens with or without houses attached. சொத்து இப்படிப்பட்டதென்பது, அதாவது, நிலமா? தோட்டமா? வீடும் அதனுடன் சேர்ந்திருக்கிறதா? இல்லையா?	Extent. விஸ்தீர்ணம்.	Assessment. வரி.	In whose name registered. யார்பெயரால் ரெஜிஸ்ட்ரேஷன்செய்யப்பட்டிருக்கிறது?
						Rs. ரூ.	

UNCOVENANTED PUBLIC SERVANTS.

உத்தியோகஸ்தருக்குள்ள நிலங்களைப்பற்றிய ரெஜிஸ்ட்டர்.

When acquired, inherited, &c. பெற்றுக்கொண்டது, முன்னோரிடத்திலிருந்து உரிமை வழியாய் அடைந்தது முதலியவை எப்போது?	By what means and for what purpose acquired. என்ன முகாந்தரத்தினால் என்னகாரியத்திற்காகப் பெற்றது?	Nature of interest possessed by the officer concerned in such landed property. அவ்வகையான பூஸ்திதியில் பிரஸ்தாப உத்தியோகஸ்தருக்குள்ள பாத்தியதை இப்படிப்பட்டதென்பது.	REMARKS. குறிப்பு.

REGISTER OF LANDS HELD BY
அன்கவினென் டெட் (உடன்படிக்கைக்குட்படாத) சர்க்கார்

Name of Uncovenanted Public Servant. அன்கவினெ ன் டெட் (உட ன்படிக்கைக் குட்படாத) சர்க்கார் உத்தி யோகஸ்தரு டைய பெயர்.	Date of entertainment in the Public Service. சர்க்கார் உத்தியோக த்தில் அம ர்ந்த தேதி.	Office and department in which employed. உத்தியோ கமாய் அம ரும் ஆபி ஸும் இலா காவும்.	District and division in which land is situated. நிலம் இருக் கிற டிஸ்ட்ரி க்ஷனும் டிவி ஷனும்.	Particulars regarding Landed Property. பூஸ்திதியைப்பற்றிய விவரங்கள்.				In whose name re- gistered. யார்பெ யரால் ரெஜிஸ்ட்ரே ஷனுக்கு பெற்றது?
				Nature of property (i.e.) whether lands, gardens with or without houses attached. சொத்து இப்படிப்ப ட்டதென்பது, அதா வது, நிலமா? தோ ட்டமா? வீடும் அத னுடன் சேர்ந்திரு க்கிறதா? இல் லையா?	Extent. ஏக்கர் எனம்.	Assess- ment. வரி.		
						Rs. ரூ.		

UNCOVENANTED PUBLIC SERVANTS.

உத்தியோகஸ்தருக்குள்ள நிலங்களைப்பற்றிய ரெஜிஸ்ட்ரேஷன்.

When acquired, inherited, &c. பெற்றுக்கொ ண்டது, முன் ரெஜிஸ்ட்ரேஷன் குத்து உரிமை வழியாய் அடைந்தது முதலியவை எப்போது?	By what means and for what purpose acquired. என்ன முகாந்தரத்தி னால் என்ன காரிய த்திற்காகப் பெற்றது?	Nature of interest possessed by the officer concerned in such landed property. அவ்வகையான பூஸ்திதியில் பிரஸ்தாப உத்தியோகஸ்தருக்குள்ள பாத்திய தை இப்படிப்பட்டதென்பது.	REMARKS. ஷரா.